



## COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE: DIREZIONE COESIONE SOCIALE, SERVIZI ALLA PERSONA E BENESSERE DI COMUNITA'

### DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE

OGGETTO: PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla. Approvazione verbali di gara. Impegni di spesa per complessivi € 407.943,89.= Accertamento di entrata pari a € 120.000,00.= Annualità 2022-2025.

*Proposta di determinazione (PDD) n. 447* del 22/02/2022

*Determinazione (DD) n. 405* del 24/02/2022

*Fascicolo 2022.VIII/1/1.112 "Servizio PIM - Mediazione Linguistico Culturale"*

*Sottofascicolo 1 "gara MLC 2022/2025"*

---

Il dispositivo atto è stato firmato digitalmente ai sensi del Codice delle Amministrazioni Digitali (D. Lgs. 82/2005 e successive modifiche) da Marini Luciano, in data 23/02/2022.

Il visto di regolarità contabile è stato firmato digitalmente ai sensi del Codice delle Amministrazioni Digitali (D. Lgs. 82/2005 e successive modifiche) da Vio Barbara, in data 23/02/2022.

COMUNE DI VENEZIA  
Direzione Coesione Sociale  
Settore Agenzia Coesione Sociale  
Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione  
Responsabile del Procedimento Alberto Favaretto

PDD n. 447 del 22/02/2022

**OGGETTO:** PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla. Approvazione verbali di gara. Impegni di spesa per complessivi € 407.943,89.= Accertamento di entrata pari a € 120.000,00.= Annualità 2022-2025.

## IL DIRIGENTE

### Richiamati:

- il Decreto Legislativo n.267/2000 e, in particolare, gli artt. 4, 13, 107, 192;
- l'art. 1, comma 629 della legge finanziaria 2015 (L. 190/2014) che ha apportato modifiche all'art. 17 ter del Decreto IVA, introducendo il meccanismo del c.d. split payment;
- la Legge n. 136 del 13 agosto 2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- l'allegato 4-2 del Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118;
- il D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, in particolare l'art. 4 disciplinante gli adempimenti di competenza dei dirigenti e l'art. 53, co. 16-ter D.Lgs. n. 165/2001 in materia di cd. Pantouflage;
- il D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;
- il D.L. n. 76/2020 convertito in L. 120/2020, nonché il D.L. n. 77/2021, convertito in L. 108/2021;
- il D.Lgs. n. 33/2013, n. 33;
- il vigente *"Regolamento di Contabilità"* del Comune di Venezia approvato con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 34 del 15.06.2016 e ss.mm.ii.;
- il *"Regolamento per la disciplina dei contratti"*, approvato con delibera del Consiglio Comunale n.110/2004;
- l'art. 17 del vigente Statuto del Comune di Venezia; il "Protocollo di legalità" rinnovato il 17.09.2019 tra la Regione Veneto, le Prefetture della Regione Veneto, l'ANCI Veneto e l'UPI Veneto ai sensi dell'articolo 1, comma 17, della l. 190 del 06.11.2012, ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- il Codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, approvato con DPR 16.04.2013, n. 62, che all'art. 2, comma 3, estende, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal codice anche ai collaboratori a qualsiasi titolo di imprese fornitrici di servizi in favore dell'Amministrazione, nonché il Codice di comportamento interno del Comune di Venezia.

### Richiamate:

- la Deliberazione della Giunta Comunale n. 39 del 18/02/2021 che approva il Piano della Performance e il Piano Esecutivo di Gestione per il triennio 2021/2023, tramite i quali, ai sensi dell'art. 169 del D. Lgs 267/2000, vengono determinati gli obiettivi di gestione, affidate le risorse finanziarie e strumentali necessarie e assegnate ai Direttori e ai Dirigenti le responsabilità di tipo finanziario, l'adozione e l'attuazione dei provvedimenti connessi alle fasi di spesa;
- la Deliberazione della Giunta Comunale n. 62 del 16/03/2021 che approva il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (PTPCT) 2021/2023.
- la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 60 del 21/12/2021 avente ad oggetto "*Approvazione del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2022/2024 e relativi allegati e approvazione del Documento Unico di Programmazione 2022/2024*";

### **Premesso che**

- Venezia è una città con 255.099 residenti (a giugno 2021), di cui 39.302 stranieri pari al 15,4% della popolazione. Il Comune di Venezia, in particolare il Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione della Direzione Coesione Sociale, che si occupa di Immigrazione, ha accompagnato negli anni l'evoluzione del fenomeno migratorio in città, promuovendo diverse azioni al fine di facilitare l'inserimento dei nuovi cittadini; fin dai primi anni ha promosso, anche attraverso l'organizzazione di 2 corsi di formazione specifici, la figura del mediatore linguistico culturale. In particolare, dal 1998 il Servizio si avvale nella gestione delle diverse offerte (tra cui lo sportello informativo, l'accoglienza dei richiedenti asilo, l'inserimento scolastico dei minori stranieri) della collaborazione di queste figure, che nel tempo sono state attivate sia per le scuole, per l'affiancamento dei bambini neo-arrivati, sia nei servizi sociosanitari del territorio;
- dopo una prima sperimentazione della gestione con attivazioni temporanee, da molti anni il Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione si avvale della collaborazione del Terzo settore per la gestione dell'offerta;
- il servizio di mediazione linguistico-culturale, alla conclusione dell'appalto attualmente in essere, non potrà essere svolto direttamente dall'Amministrazione Comunale a causa della mancanza di idonee figure professionali nel proprio organico capaci di interloquire nella lingua madre degli utenti, di valorizzare la loro cultura di origine al fine di veicolare in modo ottimale le informazioni e i messaggi volti alle modifiche del comportamento o al cambiamento dello stile di vita e di offrire, nel contempo, agli operatori del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione, i possibili strumenti di decodifica trans-culturale;
- ai fini attuativi delle attività del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione e della Direzione Coesione Sociale nel suo complesso, nell'ambito degli interventi di integrazione sociale e scolastica degli immigrati neo arrivati, con particolare riferimento alle azioni per l'inserimento scolastico, alla mediazione nell'ambito del sociale, di orientamento e dell'accoglienza di rifugiati e all'informazione e orientamento agli sportelli, anche anagrafici, si rende necessario stipulare un nuovo contratto d'appalto - senza soluzione di continuità con l'appalto in essere di prossima scadenza - ad oggetto l'affidamento del servizio di mediazione linguistico culturale che comprenda prestazioni a chiamata e un intervento continuativo in lingua bangla, vista la massiccia presenza nel territorio del Comune di Venezia di famiglie immigrate provenienti dal Bangladesh, e la crescente richiesta di interventi e prese in carico sociali e sanitarie da parte delle famiglie di quest'ultima menzionata nazionalità;
- nell'attuale Piano di Zona Straordinario 2021 (DGRV 426 del 09/04/2019 e DGRV 1252 del 01/09/2020), prorogati al 31/12/2022 con DGR 1553 del 11/11/2021, le attività di mediazione

- linguistico-culturale risultano specificamente previste;
- in tale organizzazione, il Comune mantiene la regia e il monitoraggio del servizio: in particolare la valutazione della domanda ed i contatti con i servizi scolastici e sociosanitari del territorio, la supervisione dei singoli mediatori su situazioni complesse e il coordinamento periodico del gruppo di lavoro.

**Considerato che,**

- in data 16/09/2019, il Comune di Venezia attraverso il Settore Agenzia Coesione Sociale della Direzione Coesione Sociale ha formalmente manifestato interesse per la presentazione di progetti da finanziare a valere sul Fondo Nazionale per le Politiche Migratorie 2021 - Idee progettuali per l'inclusione dei cittadini di Paesi terzi nelle aree urbane a maggiore vulnerabilità sociale, trasmettendo l'idea progettuale denominata "Interventi per l'inclusione e la prevenzione al disagio sociale/abitativo" che individua tra le linee di intervento che si intendono realizzare anche l'attività di Mediazione Linguistico Culturale;
- in data 12/11/2021 con nota PG 0520252 la Direzione Generale dell'Immigrazione e delle Politiche di Integrazione del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ha approvato e ammesso al contributo per un importo pari a € 1.000.000,00, a valere sul "Fondo Nazionale per le Politiche Migratorie", il progetto presentato dal Comune di Venezia dal titolo "Interventi per l'inclusione e la prevenzione al disagio sociale/abitativo", di cui 120.000 euro destinati alla Mediazione Linguistico Culturale.
- in data 12/01/2022 con PG 15429 si è ricevuta la Convenzione di sovvenzione firmata dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali da noi inviata in data 29/11/2021 PG 546866 per la realizzazione del progetto di inclusione dei cittadini di paesi terzi nelle aree urbane a maggiore vulnerabilità sociale e comunicazione di avvenuta registrazione del decreto di approvazione della stessa n. 118 del 10 dicembre 2021, registrato successivamente dall'Ufficio Centrale del Bilancio presso il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali al n. 401 in data 21 dicembre 2021 e dalla Corte dei Conti al n. 3124 in data 24 dicembre 2021;
- al sopracitato finanziamento è stato assegnato un unico CUP F71B21006700001 e un unico PF 22038.
- con nota PG n. 23486 del 17/01/2022 il Dirigente del Settore Servizi al Cittadino, Protocollo e Archivio Generale della Direzione Servizi al Cittadino e Imprese, conferma che saranno poste nella disponibilità della Direzione Coesione Sociale, le risorse di € 13.000,00 , che verranno iscritte al Bilancio sul capitolo 7503/99, per garantire per il prossimo triennio l'attività di assistenza agli utenti di origine bengalese nelle attività anagrafiche.

**Dato atto che:**

- con Determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022 ad oggetto: *"Determinazione a contrarre ex art. 192 D.Lgs.267/2000 per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla. Approvazione dell'Avviso manifestazione di interesse e relativo verbale, e del Capitolato speciale d'appalto. Prenotazioni impegni di spesa per complessivi € 487.116,72"*, l'Amministrazione Comunale ha approvato il Capitolato speciale d'appalto di cui trattasi e, ai sensi dell'art. 63 del D.lgs 50/2016 s.m.i., così come previsto dall'art. 1, comma 2, lettera b), del D.L. 16/07/2020 n. 76, pubblicato in G.U. n. 178 del 16.07.2020, convertito in L. 120/2020, che secondo quanto specificato al comma 1 del

medesimo articolo è intervenuto in deroga all'art. 36 comma 2 del D.Lgs 50/2016, ha attivato le necessarie procedure di gara per l'affidamento del servizio in oggetto, /CIG 9057868522/;

- in data 14.01.2022 è stata avviata la suddetta procedura negoziata attraverso il Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA) tramite Richiesta di Offerta (RdO) n. 2942797 del 20.01.2022 (**Allegato A**) rivolta alle Ditte che hanno manifestato il proprio interesse a partecipare alla procedura d'appalto in parola, riscontrando l'Avviso pubblico PG 578604 del 21/12/2021 (allegato alla Determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022, che lo approva) con l'esclusione dell'operatore uscente ditta Synergasia Coop. Sociale Onlus, P.I. 11025751006, in applicazione del principio di rotazione degli inviti e degli affidamenti, previsto dall'art. 1 comma 2 lett. b) del DL 76/2020, nonché dall'art. 11.3 del menzionato Avviso esplorativo;
- il termine per la presentazione offerte è stato fissato per il 05.02.2022 alle ore 23:59;
- entro il termine previsto sono pervenute all'Amministrazione comunale cinque offerte (**Allegato B**), parte integrante e sostanziale del presente atto, da parte di Eurostreet Società Coop, P.I. 00654080076; Language Academy Scarl Società Coop, P.I. 11565681001; Orizzonti Società Coop. Sociale, P.I. 03837490287; Giuseppe Olivotti Società Coop. Sociale, P.I. 01514790276; Elleuno Coop. Sociale, P.I. 01776240028.
- come risulta dal verbale n. 1 (**Allegato C**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione, in data 09.02.2022 alle ore 09:31 si è regolarmente riunito il Seggio di gara per la verifica della documentazione amministrativa, il cui Presidente è stato nominato dal Vice Segretario Generale con nota PG/2022/60336 del 08.02.2022, e i cui componenti sono stati nominati dal Presidente con nota PG/2022/61392 del 08.02.2022. Come risulta dal medesimo verbale, nel corso della seduta, il Seggio ha rilevato la necessità di attivare il soccorso istruttorio per Language Academy Scarl Società Coop, fissando il termine di presentazione della documentazione richiesta entro le ore 12:00 del 11.02.2022.
- come risulta dal verbale n. 2 (**Allegato D**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione, in data 10.02.2022 alle ore 14:00 si è regolarmente riunito il Seggio che ha verificato che entro i suddetti termini la ditta Language Academy Scarl Società Coop ha fornito la documentazione richiesta in sede di soccorso istruttorio, che risulta regolare; il Seggio ha dato quindi conto che risulta regolare la documentazione amministrativa presentata da tutte le ditte concorrenti i concorrenti sono stati quindi tutti ammessi alle fasi successive della gara;
- come risulta dal verbale n. 3 (**Allegato E**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione, in data 10.02.2022 alle ore 14:32 si è regolarmente riunita la Commissione di gara, il cui Presidente è stato nominato dal Vice Segretario Generale con nota PG/2022/60321 del 08.02.2022 e i cui componenti sono stati nominati dal Presidente con nota PG/2022/61374 del 08.02.2022, che ha proceduto all'apertura della "Busta Tecnica" presentata dalle Ditte concorrenti al solo fine di esaminarne la completezza del contenuto;
- in data 14.02.2022 alle ore 09:00, la Commissione, riunita in seduta riservata, ha iniziato ad esaminare le offerte tecniche presentate effettuando l'analisi per ciascun criterio di valutazione indicato nel Capitolato speciale d'appalto in relazione all'elemento preso in considerazione, sintetizzando le motivazioni del punteggio che successivamente assegna. La Commissione ha stabilito quindi di proseguire i lavori di valutazione delle offerte tecniche nella giornata del 15.02.2022 a partire dalle ore 10.30, come risulta dal verbale n. 4 (**Allegato F**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione;
- come risulta dal verbale n. 5 (**Allegato G**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione, in data del 15.02.2022 alle ore 10:30, la Commissione riunita in seduta riservata ha proseguito ad esaminare le offerte tecniche presentate e al termine dell'esame delle cinque

offerte pervenute, i relativi punteggi e le motivazioni sono stati riepilogati nell'allegato 1 al medesimo verbale n. 5; si è stabilito di procedere all'apertura delle "Buste economiche sempre in data 15.02.2022.

- nella medesima data del 15.02.2022, dunque, alle ore 15:06, come risulta dal verbale n. 6 (**Allegato H**), parte integrante e sostanziale della presente Determinazione, il Presidente della Commissione ha dichiarato aperta la seduta e proceduto con la lettura dei punteggi attribuiti all'offerta tecnica dei concorrenti, rilevando che tutte le ditte offerenti hanno raggiunto il punteggio minimo previsto nel Capitolato speciale d'appalto per le offerte tecniche, pari a 48 punti su 80. Il Presidente della Commissione ha proceduto alla doppia riparametrazione dei punteggi, secondo quanto previsto dall'art. 8 del Capitolato speciale d'appalto e ha inserito i punteggi nel portale MePA. La Commissione ha quindi aperto la "Busta economica" presentata dalle cinque ditte in gara, dando lettura del ribasso offerto come riepilogato nell'allegato 1 al medesimo verbale e formulando la graduatoria sulla base dei punteggi di seguito sintetizzati (**Allegato I**):

SOGGETTO OFFERENTE	PUNTEGGIO OFFERTA TECNICA	TIPOLOGIA INTERVENTO	OFFERTA ECONOMICA € iva esclusa	RIBASSO PERCENTUALE	PUNTEGGIO OFFERTA ECONOMICA	TOT. PUNTEGGIO
Cooperativa Elleuno C. S.	80,000	ART. 1 LETT. A	249.294,24 €	3,50 %	8,774	92,22
		ART. 1 LETT. B	136.007,10 €	3,50 %	3,441	
Language Academy Scarl	57,047	ART. 1 LETT. A	249.687,36 €	3,35 %	8,398	71,934
		ART. 1 LETT. B	131.700,60 €	6,60 %	6,488	
Orizzonti S. C. S.	64,110	ART. 1 LETT. A	245.419,20 €	5,0 %	10,990	81,98
		ART. 1 LETT. B	131.074,20 €	7,0 %	6,881	
Giuseppe Olivotti S. C. S.	72,085	ART. 1 LETT. A	255.752,64 €	1,0 %	2,507	75,58
		ART. 1 LETT. B	139.530,60 €	1,0 %	0,983	
Eurostreet S. C. S.	61,187	ART. 1 LETT. A	235.872,00 €	8,69 €	12,00	81,19
		ART. 1 LETT. B	114.840,00 €	18,52 €	8,00	

- la Commissione, ultimate le operazioni di gara, ha proposto perciò al dirigente responsabile l'aggiudicazione a "ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028", rilevato peraltro che l'offerta presentata da quest'ultima non presenta profili di anomalia ai sensi dell'art. 97, co. 3 D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii., come risulta dall'allegato 1 al verbale n. 6 (*cf.* Allegato H).

- Riscontrata** la regolarità delle procedure eseguite e non sussistendo motivi di interesse pubblico tali da procedersi alla revoca della procedura di gara o non approvare i menzionati verbali di gara (Allegati C, D, E, F, G e H), procedendo all'aggiudicazione dell'affidamento in oggetto alla Ditta prima in graduatoria e ritenuto di approvare i suddetti verbali di gara, che formano parte integrante e sostanziale del presente atto, procedendo contestualmente all'aggiudicazione dell'appalto in oggetto a ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028 con un punteggio complessivo pari a punti 92,22 su 100, per un importo di € 385.301,34.= IVA esclusa (€ 404.566,41.= IVA 5% inclusa), così suddivisi:

- SERVIZIO DI CUI ALL'ART. 1 LETT. A) INTERVENTI CONTINUATIVI IN LINGUA BANGLA: €

249.294,24.= o.f.e. - ribasso del 3,50% rispetto all'importo a base di gara di cui alla DD n. 95 del 21/01/2022;

- SERVIZIO DI CUI ALL'ART. 1 LETT. B) INTERVENTI A CHIAMATA: € 136.007,10.= o.f.e. - ribasso del 3,50% rispetto all'importo a base di gara di cui alla DD n. 95 del 21/01/2022.

**Dato atto** che in capo all'aggiudicatario ai sensi dell'art. 32, comma 7, del D. Lgs. n. 50/2016, sono in corso le verifiche circa il possesso dei prescritti requisiti generali e speciali dichiarati in sede di partecipazione e ritenuto, quindi, di procedere all'aggiudicazione, sottoponendo il presente provvedimento alla condizione risolutiva dell'esito favorevole delle verifiche sul possesso dei requisiti oggettivi, autodichiarati in sede di gara, in capo al concorrente aggiudicatario, stante l'urgenza di procedere con tempestività all'attivazione del servizio in oggetto sì da garantire la necessaria continuità delle attività, considerato che l'appalto di Mediazione linguistico culturale attualmente in essere è in scadenza al 28/03/2022; e ciò come consentito dall'art. 8 comma 1, lettera a) del D.L. 76/2020 convertito in legge 120/2020, dando atto che si procederà al riepilogo della verifica degli stessi come stabilito dal vigente PTPCT.

**Accertato:**

- il rispetto del Codice di Comportamento dei dipendenti pubblici emanato con D.P.R. n. 62 del 16.04.2013 e del Codice di Comportamento Interno del Comune di Venezia approvato con delibera di G.C. n. 314 del 10.10.2018 e che l'affidamento prevede una clausola risolutiva per il mancato rispetto delle relative previsioni;
- l'assenza di conflitto d'interesse in capo al firmatario dell'atto, nonché l'assenza di conflitto di interessi in capo al responsabile del procedimento (Dichiarazione dichiarazione PG 588975 del 28/12/2021 in atti depositata);
- il rispetto dell'art. 53, co. 16ter del D.Lgs. n. 165/2001 cd. Pantouflage e che l'affidamento prevede una clausola risolutiva per il mancato rispetto;
- l'assenza di artificioso frazionamento dell'importo dell'appalto ai sensi dell'art. 35 comma 6 del D.Lgs. 50/2016, e il rispetto dell'art. 51 del D.Lgs. 50/2016, come indicato nella determinazione a contrarre D.D. n. 95 del 21/01/2022;
- che è stato acquisito il CIG 9057868522 ai fini di quanto disposto dall'art. 3 della legge 136/2010 sulla tracciabilità dei flussi finanziari;
- che l'affidamento prevede una clausola risolutiva nel caso di mancato rispetto dei contenuti del protocollo di legalità rinnovato il 17.09.2019 tra la Regione Veneto, le Prefetture della Regione Veneto, l'ANCI Veneto e l'UPI Veneto, come previsto dal vigente PTPCT;
- il rispetto dell'art. 26 del D.Lgs. n. 81/2008, secondo quanto indicato dall'art. 22 del Capitolato speciale d'appalto.

**Richiamata** la Determinazione a contrarre n. 95 del 21/01/2022 contenente l'indicazione della prenotazione degli importi di spesa e la necessità di provvedere con successiva Determinazione Dirigenziale ad impegnare l'eventuale spesa per l'affidamento del "*Servizio di mediazione linguistico-culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla'*", periodo di 36 mesi da marzo 2022 a febbraio 2025, e con la quale è stato impegnato l'importo dovuto per contributo ANAC.

**Rilevato altresì** che con Determinazione a contrarre n. 95 del 21/01/2022 si è dato atto che ai sensi di quanto disposto dall'art. 3 del Regolamento recante norme e criteri per la ripartizione dell'incentivo di cui all'articolo 113 del D. Lgs. n. 50/2016, adottato con deliberazione di Giunta comunale n. 157 del 14 maggio 2019, il fondo di incentivazione per le funzioni tecniche viene quantificato in complessivi € 3.377,48=, applicando l'aliquota dello 0,9% all'importo totale, al netto di Iva, di € 399.276,00.= posto a base di gara, ripartito in € 2.874,79.= per il personale e € 502,70.= per l'acquisto di beni, strumentazioni e tecnologie (che rappresentano il 20% calcolato sull'importo a base gara al netto dell'importo coperto da finanziamenti a destinazione vincolata, secondo quanto disciplinato all'art. 9 del Regolamento).

**Dato atto** che l'esecutività del presente provvedimento è subordinata all'apposizione del visto di regolarità contabile, ai sensi dell'art. 183, comma 7 del D. Lgs. n. 267/2000.

**Vista** la nota PG 521135 del 09.11.2016 del Dirigente del Settore Bilancio e Contabilità Finanziaria e dato atto che il rispetto della previsione di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 viene attestato dal responsabile finanziario con l'apposizione del parere di regolarità contabile e del visto di copertura finanziaria sulla presente Determinazione, reso dal Direttore dell'Area Economia e Finanza.

## **DETERMINA**

- di approvare gli allegati verbali n. 1 del 09.02.2022, n. 2 del 10.02.2022, n. 3 del 10.02.2022, n. 4 del 10.02.2022, n. 5 del 15.02.2022 e n. 6 del 15.02.2022 che formano parte integrante e sostanziale del presente atto (rispettivamente Allegati C, D, E, F, G e H);
- di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, l'aggiudicazione del "*Servizio di mediazione linguistico-culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla*" a ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028 per il periodo periodo marzo 2022 – febbraio 2025, **CIG 9057868522**, per l'importo complessivo di € 385.301,34.= o.f.e., corrispondente a € 404.566,41.= o.f.i., così suddivisi:
  - SERVIZIO DI CUI ALL'ART. 1 LETT. A) INTERVENTI CONTINUATIVI IN LINGUA BANGLA: € 249.294,24.= o.f.e. - ribasso del 3,50% rispetto all'importo a base di gara di cui alla DD n. 95 del 21/01/2022;
  - SERVIZIO DI CUI ALL'ART. 1 LETT. B) INTERVENTI A CHIAMATA: € 136.007,10.= o.f.e. - ribasso del 3,50% rispetto all'importo a base di gara di cui alla DD n. 95 del 21/01/2022;secondo il documento di stipula del Contratto predisposto nella piattaforma MePA;
- di accertare la somma complessiva di € 120.000,00.= PF 22038, al cap./art. 200210/410 "Trasferimenti dalla Regione per attività Sociali" nel seguente modo:
  - € 60.000,00 (PF 20038) al capitolo di entrata 200210/410, esercizio 2022;
  - € 60.000,00 (PF 20038) al capitolo di entrata 200210/410, esercizio 2023;
- di impegnare la somma complessiva di € 404.566,41.=, iva inclusa al 5%, a favore della Cooperativa ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028, con sede in Viale Marchino, 10 - 15033 Casale M.to (AL), **CIG 9057868522**, così come segue:
  - al capitolo/art. 41003/99 "*Altri servizi*", Azione di spesa SECI.GEDI.067, cod. gestionale 999 "*Altri servizi diversi non altrimenti classificati*"
    - € 47.379,50 a carico del Bilancio 2022

€ 73.855,40 a carico del Bilancio 2023

€ 128.855,40 a carico del Bilancio 2024

€ 21.476,11 a carico del Bilancio 2025

- al capitolo/art. 41003/99 "Altri servizi", Azione di spesa SECI.FNPM.003, cod. gestionale 999 "Altri servizi diversi non altrimenti classificati" PF 22038 - CUP F71B21006700001

€ 60.000 a carico del bilancio 2022

€ 60.000 a carico del bilancio 2023

- e del capitolo/art. 7503/99 "Altri servizi", Azione di spesa SECI.GEDI 322 cod. gestionale 999 "Altri servizi diversi non altrimenti classificati" di dare atto che si è verificata economia di spesa di euro 1.787,37 sui fondi della determinazione n. 359/2019 imp. 100010/2019 cap 7503/99 Azione di spesa SECI.GEDI.322"

€ 5.000,00 a carico del Bilancio 2022

€ 1.000,00 a carico del Bilancio 2023

€ 6.000,00 a carico del Bilancio 2024

€ 1.000,00 a carico del Bilancio 2025

- di impegnare per il fondo di incentivazione per le funzioni tecniche, l'importo di € 3.377,48.= così ripartito:
  1. € 2.874,79.= per il personale
  2. € 502,70.= per l'acquisto di beni, strumentazioni e tecnologiea valere sul bilancio comunale 2022, cap./art. 41003/99, azione di spesa SECI.GEDI.067, cod. gest. 999;
- di dare atto che la prestazione verrà resa entro il mese di febbraio 2025;
- di stabilire che ai relativi pagamenti si provveda, nei termini di legge, con atto dispositivo dirigenziale su presentazione di regolari fatture debitamente liquidate dal Dirigente Responsabile;
- di stabilire che, al momento della sottoscrizione del Contratto, dovrà essere rilasciata, ai sensi dell'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016, idonea garanzia fideiussoria definitiva, precisando che la mancata costituzione di tale garanzia determina la revoca dell'affidamento;
- di dare atto che, come indicato in premessa, sono in corso le verifiche circa il possesso dei prescritti requisiti generali e speciali dichiarati in sede di partecipazione procedendosi quindi all'aggiudicazione, sottoponendo il presente provvedimento alla condizione risolutiva dell'esito favorevole delle verifiche sul possesso dei requisiti oggettivi, autodichiarati in sede di gara, dando atto che si procederà al riepilogo della verifica degli stessi come stabilito dal vigente PTPCT;
- di pubblicare il presente atto sul sito istituzionale dell'Amministrazione nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 23, comma 1 lett b) del D.Lgs. 33/2013, come esplicitato nel vigente Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2021-2023, in combinato disposto con l'art.29, co. 1, D.Lgs.50/2016.

Ai fini del rispetto del principio di separazione delle funzioni, di cui alle azioni del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione, si dà atto che la proposta di aggiudicazione è stata formulata, ai sensi dell'art.32 del D.Lgs. n. 50/2016, dalla Commissione di gara, presieduta dal Dott. Marzio Ceselin. Il Responsabile del procedimento di aggiudicazione definitiva, che si conclude con il presente atto, è il sottoscritto, ai sensi dell'art. 33, comma 1, del D. Lgs n. 50/2016, in quanto Dirigente del Settore Agenzia Coesione Sociale Responsabile di budget.

Il Dirigente

*Dott. Luciano Marini*

Allegati:

- A) Riepilogo RdO n. 2942797 del 20.01.2022
- B) Domande presentate RdO n. 2942797/2022
- C) Verbale 1 del 09.02.2022
- D) Verbale 2 del 10.02.2022
- E) Verbale 3 del 10.02.2022
- F) Verbale 4 del 14.02.2022
- G) Verbale 5 del 15.02.2022 con allegato
- H) Verbale 6 del 15.02.2022 con allegato
- I) Graduatoria
- L) RdO\_2942729\_Riepilogo Esame Offerte

CITTA' DI  
VENEZIA



Direzione Finanziaria  
Settore Bilancio e Contabilità Finanziaria

PDD/ 2022 / 447

Espletati gli accertamenti si esprime:

- ai sensi dell'art.147 bis del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria;
- ai sensi dell'art.183 comma 7 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, visto di regolarità contabile

Il Dirigente Responsabile

Elenco degli Impegni
----------------------

Elenco dei filtri utilizzati

Atto: Proposta di determina 447/22

Data valuta: 23/02/2022

Impegni da considerare: con residuo - con e senza disponibilità

Ordinamento

- Capitolo

Codice Data reg. Esecutivo	Autorizzazione Descrizione Responsabile di servizio	Capitolo Anno comp.	Programma Contropartita Nominativo Centro di costo	Importo A	Speso B	Residuo C=A-B	Prossimi doc. D	Disponibile E=C-D
10627/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> SERVIZI AL CITTADINO, PROTOCOLLO E ARCHIVIO GENERALE	01071.03.007503099 2022	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00
10627/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> SERVIZI AL CITTADINO, PROTOCOLLO E ARCHIVIO GENERALE	01071.03.007503099 2023	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
10627/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> SERVIZI AL CITTADINO, PROTOCOLLO E ARCHIVIO GENERALE	01071.03.007503099 2024	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	6.000,00	0,00	6.000,00	0,00	6.000,00
10627/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> SERVIZI AL CITTADINO, PROTOCOLLO E ARCHIVIO GENERALE	01071.03.007503099 2025	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
10625/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2022	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	47.379,50	0,00	47.379,50	0,00	47.379,50
10626/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2022	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	60.000,00	0,00	60.000,00	0,00	60.000,00

Codice Data reg. Esecutivo	Autorizzazione Descrizione Responsabile di servizio	Capitolo Anno comp.	Programma Contropartita Nominativo Centro di costo	Importo A	Speso B	Residuo C=A-B	Prossimi doc. D	Disponibile E=C-D
10628/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2022		2.874,79	0,00	2.874,79	0,00	2.874,79
10629/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Serv <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2022		502,70	0,00	502,70	0,00	502,70
10625/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2023	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	73.855,40	0,00	73.855,40	0,00	73.855,40
10626/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2023	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	60.000,00	0,00	60.000,00	0,00	60.000,00
10625/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2024	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	128.855,40	0,00	128.855,40	0,00	128.855,40
10625/2022 23/02/2022 NON ESEC.	Proposta di determina 447/22 PF 22038 - CUP F71B21006700001. Determinazione di aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di m <b>Resp.:</b> AGENZIA COESIONE SOCIALE	12041.03.041003099 2025	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	21.476,11	0,00	21.476,11	0,00	21.476,11
<b>Totali COMPLESSIVI</b>				<b>407.943,90</b>	<b>0,00</b>	<b>407.943,90</b>	<b>0,00</b>	<b>407.943,90</b>



# Città di Venezia

San Marco 4136  
30124 Venezia  
www.comune.venezia.it  
C.F. e partita iva 00339370272

## COPERTURA FINANZIARIA

dell'accertamento n. 4108/2022 del 23/02/2022 "aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di mediazione linguisticoculturale"  
autorizzazione Proposta di determina 447/22 del 22/02/22

L'accertamento numero 4108/2022 e' DEFINITIVO e cosi' formato:

		<b>Importo</b>
<i>Capitolo</i>	20101.02.200210410 - TRASFERIMENTI DALLA REGIONE PER ATTIVITA' SOCIALI - <b>Comp. 2022</b>	60.000,00
<i>Resp. servizio</i>	AGENZIA COESIONE SOCIALE	
<i>Siop/P.Fin.</i>	E.2.01.01.02.001 - Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome	
<i>Tipo Finanz.</i>	323 - 080.999 - CONTRIBUTO REGIONALE	
<i>Cassa</i>	9999 - 9999 - CASSA LIBERA	
	<b>Totale:</b>	<b>60.000,00</b>

e la sua copertura finanziaria e' la seguente:

### **20101.02.200210410 a competenza 2022 al 23/02/2022**

Stanziamiento di bilancio	948.869,33 +
Accertamenti precedenti	21.816,00 -
Disponibilita' di bilancio prima del presente accertamento	927.053,33 =
Ammontare del presente accertamento	<b>60.000,00 -</b>
Disponibilita' di bilancio dopo il presente accertamento	867.053,33 =

COMUNE DI VENEZIA, li 23 febbraio 2022



# Città di Venezia

San Marco 4136  
30124 Venezia  
www.comune.venezia.it  
C.F. e partita iva 00339370272

## COPERTURA FINANZIARIA

dell'accertamento n. 4109/2022 del 23/02/2022 "aggiudicazione per l'affidamento del Servizio di mediazione linguisticoculturale"  
autorizzazione Proposta di determina 447/22 del 22/02/22

L'accertamento numero 4109/2022 e' DEFINITIVO e cosi' formato:

		<b>Importo</b>
<i>Capitolo</i>	20101.02.200210410 - TRASFERIMENTI DALLA REGIONE PER ATTIVITA' SOCIALI - <b>Comp. 2023</b>	60.000,00
<i>Resp. servizio</i>	AGENZIA COESIONE SOCIALE	
<i>Stoipe/P.Fin.</i>	E.2.01.01.02.001 - Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome	
<i>CIG</i>	CUP F71B21006700001	
<i>Opera</i>	10213 - PF22038 - Interventi per l'inclusione e la prevenzione al disagio sociale/abitativo	
<i>Tipo Finanz.</i>	323 - 080.999 - CONTRIBUTO REGIONALE	
<i>Cassa</i>	9999 - 9999 - CASSA LIBERA	
	<b>Totale:</b>	<b>60.000,00</b>

e la sua copertura finanziaria e' la seguente:

### **20101.02.200210410 a competenza 2023 al 23/02/2022**

Stanziamiento di bilancio	899.754,61 +
Accertamenti precedenti	0,00 -
Disponibilita' di bilancio prima del presente accertamento	899.754,61 =
Ammontare del presente accertamento	<b>60.000,00 -</b>
Disponibilita' di bilancio dopo il presente accertamento	839.754,61 =

COMUNE DI VENEZIA, li 23 febbraio 2022

COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.  
CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

**VERBALE N. 4**

**Data e luogo della seduta:** 14/02/2022 ore 09:00 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 del 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 00654080076;
2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;
3. ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287;
4. GIUSUPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01514790276;
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028.

**PRESENTI:** Seduta riservata.

**SVOLGIMENTO:**

La Commissione, riunita in seduta riservata, inizia ad esaminare le offerte tecniche presentate e effettua l'analisi per ciascun criterio di valutazione indicato nel Capitolato speciale d'appalto in relazione all'elemento preso in considerazione, sintetizzando le motivazioni del punteggio che successivamente assegna.

La Commissione stabilisce di proseguire i lavori di valutazione delle offerte tecniche nella giornata del 15/02/2022 a partire dalle ore 10:30.

La seduta termina alle ore 16:30.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

La Commissione:

Dott. Marzio Ceselin

\_\_\_\_\_

Dott. ssa Paola Nicoletta Scarpa

\_\_\_\_\_

Dott.ssa Rosanna Rosada

\_\_\_\_\_

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida

\_\_\_\_\_

Dati generali della procedura

<b>Numero RDO:</b>	2942797
<b>Descrizione RDO:</b>	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione
<b>Criterio di aggiudicazione:</b>	Offerta economicamente piu' vantaggiosa
<b>Numero di Lotti:</b>	1
<b>Formulazione dell'offerta economica:</b>	Percentuali di ribasso
<b>Modalità di calcolo della soglia di anomalia:</b>	La congruità è valutata sulle offerte che presentano sia i punti relativi al prezzo, sia la somma dei punti relativi agli altri elementi di valutazione, entrambi pari o superiori ai quattro quinti dei corrispondenti punti massimi previsti)
<b>Amministrazione titolare del procedimento</b>	COMUNE DI VENEZIA 00339370272 San Marco 4137 VENEZIA VE
<b>Punto Ordinante</b>	LUCIANO MARINI
<b>Soggetto stipulante</b>	Nome: LUCIANO MARINI Amministrazione: COMUNE DI VENEZIA
<b>Codice univoco ufficio - IPA</b>	UFWX64
<b>Inizio presentazione offerte:</b>	14/01/2022 13:49
<b>Termine ultimo presentazione offerte:</b>	06/02/2022 23:59
<b>Temine ultimo richieste di chiarimenti:</b>	28/01/2022 12:00
<b>Data Limite stipula contratto (Limite validità offerta del Fornitore)</b>	05/08/2022 23:59
<b>Giorni dopo la stipula per Consegna Beni / Decorrenza Servizi:</b>	1
<b>Misura delle eventuali penali:</b>	Indicate nelle Condizioni Generali di Fornitura allegate al Bando oggetto della RdO e/o nelle Condizioni Particolari definite

	dall'Amministrazione
<b>Bandi / Categorie oggetto della RdO:</b>	SERVIZI/Servizi Sociali
<b>Numero fornitori invitati:</b>	Gara aperta a qualsiasi Fornitore del Mercato Elettronico (previa Abilitazione al Bando/Categoria della Richiesta di Offerta)
<b>Segnalazione delle offerte anomale:</b>	si

Lotto 1 - Dettagli

<b>Denominazione lotto</b>	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione
<b>CIG</b>	9057868522
<b>CUP</b>	F71B21006700001
<b>Percentuali ribasso richieste</b>	Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato (12,00/20,00) Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato (8,00/20,00)
<b>Oneri di sicurezza non soggetti a ribasso</b>	Non specificati
<b>Dati di consegna</b>	Via verdi 36 mestre(ve)Venezia - 30171 (VE)
<b>Dati di fatturazione</b>	Codice IPA di Fatturazione Elettronica: UFWX64 . Aliquote: secondo la normativa vigente
<b>Termini di pagamento</b>	30 GG Data Ricevimento Fattura
<b>Importo totale a base d'asta</b>	399276,00000000

Lotto 1 - Schede tecniche

<b>Nome Scheda Tecnica</b>	Servizi sociali (Scheda di RdO per Fornitura a corpo)
----------------------------	---

<b>Quantita'</b>	1
------------------	---

I campi contrassegnati con \* sono obbligatori

Nr.	Caratteristica	Tipologia	Regola di Ammissione	Valori
1	Servizio prevalente oggetto della RdO	Tecnico	Nessuna regola	
2	Tipo contratto	Tecnico	Lista di scelte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisto</li> </ul>

Documentazione Allegata alla RdO

Descrizione	Riferimento	Documento	Link Esterno
1.1_Procedura operativa di sicurezza n. 35	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusion e Mediazione	<a href="#">11 Procedura Operativa Di Sicurezza N35.pdf (155KB)</a>	
1.2_Protocollo Anti-contagio	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a	<a href="#">12 Protocollo Anti Contagio.pdf (574KB)</a>	

	supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	
1.3_P.O. verifica Greenpass	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">13 P O Verifica Greenpass.pdf (249KB)</a>
1_1642156635_MLC_SEZ01_DUVRI	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">11642156635 Mlc Sez01 Duvri.pdf (167KB)</a>
2_Sez. 03 Informazioni per il Committente	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento	<a href="#">2 Sez03 Informazioni Per Il Committente.odt (26KB)</a>

	continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	
3_Scheda Progetto di gestione	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">3 Scheda Progetto Di Gestione.odt (21KB)</a>
4_Curriculum del Soggetto concorrente	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">4 Curriculum Del Soggetto Concorrente.odt (14KB)</a>
5_Curriculum dei mediatori a chiamata e mediatori di lingua bangla	Servizio di mediazione linguistico culturale, con	<a href="#">5 Curriculum Dei Mediatori A Chiamata E Mediatori Di Lingua Bangla.odt (19KB)</a>

	prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione		
6_Curriculum del coordinatore	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">6 Curriculum Del Coordinatore.odt (15KB)</a>	
Capitolato speciale d'appalto	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">Capitolato Speciale D Appalto.pdf (818KB)</a>	
Codice di comportamento dei	Gara	<a href="#">Codice Di Comportamento</a>	

dipendenti pubblici		<a href="#">Dei Dipendenti Pubblici Dpr62 Del2013.pdf (108KB)</a>	
Codice di comportamento interno	Gara	<a href="#">Codice Di Comportamento Interno Comune Di Venezia.pdf (125KB)</a>	
Modello Di Istanza Di Partecipazione Dichiarazioni	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">Modello Di Istanza Di Partecipazione Dichiarazioni.odt (49KB)</a>	
Modello Dichiarazione offerta economica	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	<a href="#">Modello Dichiarazione Offerta Economica.odt (33KB)</a>	
Protocollo di legalità	Gara	<a href="#">Protocollo Di Legalit17settembre2019.pdf (11MB)</a>	

Richieste ai partecipanti

Descrizione	Lotto	Tipo	Modalita'	Obbligatorio	Documento
-------------	-------	------	-----------	--------------	-----------

		<b>Richiesta</b>	<b>risposta</b>		<b>unico per operatori riuniti</b>
Eventuale documentazione relativa all'awalimento	Gara	Amministrativa	Invio telematico	Facoltativo, ammessi più documenti	Si
Eventuali atti relativi a R.T.I. o Consorzi	Gara	Amministrativa	Invio telematico	Facoltativo, ammessi più documenti	Si
Attestazione pagamento contributo ANAC	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Amministrativa	Invio telematico	Obbligatorio	Si
Capitolato speciale d'appalto	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Amministrativa	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio	Si
Modello Di Istanza Di	Servizio di mediazione	Amministrativa	Invio telematico	Obbligatorio, ammessi più	Si

Partecipazione Dichiarazioni	linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione		con firma digitale	documenti	
PASSOE AVCpass	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Amministrativa	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si
3_Scheda Progetto di gestione	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento	Tecnica	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si

	Sociale Inclusione e Mediazione				
4_Curriculum del Soggetto concorrente	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Tecnica	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si
5_Curriculum dei mediatori a chiamata e mediatori di lingua bangla	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Tecnica	Invio tradizionale o telematico con firma digitale	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si
6_Curriculum del coordinatore	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo	Tecnica	Invio tradizionale o telematico con firma digitale	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si

	in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione				
Modello Dichiarazione offerta economica	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Economica	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio	Si
Offerta Economica (fac-simile di sistema)	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione	Economica	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio	Si

In caso di accertamento del difetto del possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016, l'Amministrazione potrà procedere alla risoluzione del contratto. In tal caso, il pagamento del corrispettivo pattuito avverrà solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta. L'amministrazione potrà altresì procedere all'incameramento della cauzione definitiva ove richiesta o, in alternativa, applicare una penale in misura non inferiore al 10 per cento del valore del contratto.

Nascondi menu ▾

- RIEPILOGO ▶
- BUSTE PRESENTATE ▾
- COMMISSIONE DI GARA ▶
- COMUNICAZIONI CON I FORNITORI ▶
- CLASSIFICA DELLA GARA ▶
- SOSPENDE ▶
- REVOCA ▶
- COPIA GARA ▶

**Offerte per la gara Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione**



### Offerte per la gara

#	Denominazione concorrente	Forme di partecipazione	Lotti a cui ha partecipato	Data presentazione offerta
1	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	Lotto 1	05/02/2022 14:57:39
2	EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	Lotto 1	04/02/2022 11:37:32
3	GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	Lotto 1	04/02/2022 17:34:44
4	LANGUAGE ACADEMY - SOCIETÀ COOPERATIVA	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	Lotto 1	05/02/2022 18:48:15
5	ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	Lotto 1	04/02/2022 18:39:18

**INDIETRO**

### Link Veloci

[Acquista](#)

[Vendi](#)

[Aree merceologiche](#)

[Obbligo – facoltà](#)

### Supporto

[Come vendere](#)

[Come acquistare](#)

[Guide](#)

[Eventi e Formazione](#)

### Seguici su

[YouTube](#)

[Twitter](#)

[Telegram](#)

[Instagram](#)

### Contatti

*dal lunedì al venerdì  
dalle 9.00 alle 18.00*

PA (numero verde unico)

**800 753 783**

**IMPRESE**

per malfunzionamenti sul Portale Acquisti in

## COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.  
CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

### VERBALE N. 1

**Data e luogo della seduta:** 09/02/2022 ore 9:31 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 del 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 00654080076;

2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;
3. ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287;
4. GIUSUPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01514790276;
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028.

**PRESENTI:** Seduta pubblica. Gara telematica attraverso portale Consip S.p.A.  
<https://www.acquistinretepa.it>.

**SVOLGIMENTO:**

Dato atto che, a causa dell'emergenza sanitaria nazionale da coronavirus Covid-19 e in ottemperanza al al D.P.C.M. 17 maggio 2020 e alle Disposizioni per il personale del Comune di Venezia emanate dal Direttore della Direzione Sviluppo Organizzativo e Strumentale in data 30.04.2020 prot. n. 194098, prorogata con disposizione prot. 212719 del 15.05.2020, ove si stabilisce che sono adottate, in tutti i casi possibili, modalità di riunione in collegamento da remoto, nonché alla Direttiva 2/2020 del Ministro per la Pubblica Amministrazione, i componenti della Commissione per la valutazione delle offerte, come consentito anche dall'art. 77 comma 2 d. lgs. 50/2016, lavoreranno a distanza avvalendosi di procedure telematiche che garantiscano la riservatezza delle comunicazioni e, precisamente, si procederà all'apertura delle offerte da portale telematico MePA, che consente agli operatori economici interessati di avere contezza delle operazioni svolte, e verrà condivisa la documentazione ricevuta inviandola ai componenti via mail e salvandola su cartelle di rete cui i componenti della commissione accederanno in modalità sicura.

Il Presidente della Commissione dott. Marzio Ceselin, Dirigente del Settore Gare, Contratti e Centrale Unica Appalti ed Economato della Direzione Servizi Amministrativi e Affari Generali, dichiara aperta la seduta e procede all'apertura

telematica della "Busta amministrativa". I componenti del seggio rilevano relativamente alla documentazione amministrativa presentata dalla ditta Language Academy Scarl P.Iva 11565681001 la mancata indicazione al punto n. 20 dello Schema di dichiarazioni *"dei titolari, soci, amministratori muniti di poteri di rappresentanza, soci accomandatari, soci di maggioranza e direttori tecnici, soggetti muniti di poteri di rappresentanza, institori e procuratori generali, membri degli organi con poteri di direzione o di vigilanza, soggetti muniti di poteri di rappresentanza, di direzione o di controllo, ivi compresi i membri del collegio sindacale o organismo analogo (ad es: gli institori e i procuratori speciali muniti di potere di rappresentanza e titolari di poteri gestori e continuativi, ecc.) con riferimento anche ai cessati dalla carica nell'anno antecedente alla data di pubblicazione del bando di gara (indicare i nominativi, le qualifiche, le date di nascita e la residenza)"* e la mancata indicazione tra i soggetti di cui all'art. 80, co. 3 D.Lgs. n. 50/2016, del Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione della Società, il quale, da visura camerale, risulta titolare di poteri di rappresentanza legale della Società.

Viene, pertanto, avviato il soccorso istruttorio ai sensi dell'art. 83, c. 9 del D.Lgs. 50/2016, fissando il termine di presentazione della documentazione richiesta entro le ore 12 del 11/02/2022.

La seduta pubblica di gara per la verifica dell'esito del soccorso istruttorio e l'apertura dell'offerta tecnica si svolgerà in forma telematica sulla piattaforma MEPA alle ore 13.30 del giorno 11/02/2022, salvo diversa comunicazione.

Il Presidente di Commissione, sospende la seduta alle ore 10:00 in attesa della documentazione richiesta.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

Allegato C

Il Seggio:

Dott. Marzio Ceselin

\_\_\_\_\_

Dott.ssa Valentina Sbrogiò

\_\_\_\_\_

Dott. Luca Soccorso

\_\_\_\_\_

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida

\_\_\_\_\_

## COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.

CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

### VERBALE N. 2

**Data e luogo della seduta:** 10/02/2022 ore 14.00 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 del 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA, P.Iva 00654080076;
2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;

Allegato D

3. ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287
4. GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, P.Iva 01514790276.
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028

**PRESENTI:** Seduta pubblica. Gara telematica attraverso portale Consip S.p.A.  
<https://www.acquistinretepa.it>.

#### **SVOLGIMENTO:**

Dato atto che, a causa dell'emergenza sanitaria nazionale da coronavirus Covid-19 e in ottemperanza al al D.P.C.M. 17 maggio 2020 e alle Disposizioni per il personale del Comune di Venezia emanate dal Direttore della Direzione Sviluppo Organizzativo e Strumentale in data 30.04.2020 prot. n. 194098, prorogata con disposizione prot. 212719 del 15.05.2020, ove si stabilisce che sono adottate, in tutti i casi possibili, modalità di riunione in collegamento da remoto, nonché alla Direttiva 2/2020 del Ministro per la Pubblica Amministrazione, i componenti della Commissione per la valutazione delle offerte, come consentito anche dall'art. 77 comma 2 d. lgs. 50/2016, lavoreranno a distanza avvalendosi di procedure telematiche che garantiscano la riservatezza delle comunicazioni e, precisamente, si procederà all'apertura delle offerte da portale telematico MePA, che consente agli operatori economici interessati di avere contezza delle operazioni svolte, e verrà condivisa la documentazione ricevuta inviandola ai componenti via mail e salvandola su cartelle di rete cui i componenti della commissione accederanno in modalità sicura.

Il Presidente del Seggio dott. Marzio Ceselin, Dirigente del Settore Gare, Contratti e Centrale Unica Appalti ed Economato della Direzione Servizi Amministrativi e Affari Generali, dà atto che l'odierna seduta che era stata fissata alle ore 13.30 del giorno 11/02/2022 è stata anticipata, come da comunicazione fornita alle ditte tramite portale telematico MePA, e dichiara aperta la seduta precedentemente sospesa procedendo alla verifica della documentazione richiesta

Allegato D

tramite soccorso istruttorio ai sensi dell'art. 83, c. 9 del D.Lgs. 50/2016, a Language Academy Scarl P.Iva 11565681001.

La documentazione è pervenuta entro il termine fissato e risulta regolare.

I componenti del Seggio rilevano che la documentazione amministrativa presentata dai concorrenti è regolare e, pertanto, essi vengono tutti ammessi alle fasi successive della gara.

La seduta pubblica termina alle ore 14.31.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

Il Seggio:

Dott. Marzio Ceselin

\_\_\_\_\_

Dott.ssa Valentina Sbrogiò

\_\_\_\_\_

Dott. Luca Soccorso

\_\_\_\_\_

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida

\_\_\_\_\_

COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.  
CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

**VERBALE N. 3**

**Data e luogo della seduta:** 10/02/2022 ore 14.32 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 del 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 00654080076;
2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;
3. ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287;
4. GIUSUPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01514790276;
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028.

**PRESENTI:** Seduta pubblica. Gara telematica attraverso portale Consip S.p.A.  
<https://www.acquistinretepa.it>.

**SVOLGIMENTO:**

## Allegato E

Dato atto che, a causa dell'emergenza sanitaria nazionale da coronavirus Covid-19 e in ottemperanza al al D.P.C.M. 17 maggio 2020 e alle Disposizioni per il personale del Comune di Venezia emanate dal Direttore della Direzione Sviluppo Organizzativo e Strumentale in data 30.04.2020 prot. n. 194098, prorogata con disposizione prot. 212719 del 15.05.2020, ove si stabilisce che sono adottate, in tutti i casi possibili, modalità di riunione in collegamento da remoto, nonché alla Direttiva 2/2020 del Ministro per la Pubblica Amministrazione, i componenti della Commissione per la valutazione delle offerte, come consentito anche dall'art. 77 comma 2 d. lgs. 50/2016, lavoreranno a distanza avvalendosi di procedure telematiche che garantiscano la riservatezza delle comunicazioni e, precisamente, si procederà all'apertura delle offerte da portale telematico MePA, che consente agli operatori economici interessati di avere contezza delle operazioni svolte, e verrà condivisa la documentazione ricevuta inviandola ai componenti via mail e salvandola su cartelle di rete cui i componenti della commissione accederanno in modalità sicura.

Il Presidente della Commissione dott. Marzio Ceselin, Dirigente del Servizio Gare Contratti e Centrale Unica Appalti ed Economato della Direzione Servizi Amministrativi e Affari Generali, dichiara aperta la seduta di gara e si insedia la Commissione di gara che procede all'esame delle "Busta tecnica" presentate da Eurostreet Società Cooperativa Sociale; Language Academy Scarl; Orizzonti Società Cooperativa Sociale; Giuseppe Olivotti Società Cooperativa Sociale; Elleuno Cooperativa Sociale; al sol fine di verificarne il contenuto.

Come indicato all'art. 6 del Capitolato speciale d'appalto, viene richiesto un progetto tecnico da redigersi in lingua italiana, utilizzando i modelli di cui agli Allegati 3, 4, 5 e 6 del Capitolato, e strutturato nelle seguenti sezioni: Sezione 1) Esperienza di mediazione maturate in progettualità analoghe; Sezione 2) Personale con elenco mediatori per lingue a chiamata e elenco mediatori per lingua Bangla; Sezione 3) Coordinamento; Sezione 4) Descrizione dell'organizzazione degli interventi; Sezione 5) Verifiche e monitoraggio.

La Cooperativa Elleuno Cooperativa Sociale ha presentato n. 1 progetto di n. 16 facciate, oltre a n. 4 curricula vitae degli operatori per interventi continuativi in lingua bangla, e n. 10 curricula vitae degli operatori per interventi a chiamata;

La Società Cooperativa Language Academy Scarl ha presentato n. 1 progetto di n. 13 facciate, oltre a n. 3 curricula vitae degli operatori per interventi continuativi in lingua bangla, e n. 4 curricula vitae degli operatori per interventi a chiamata;

Orizzonti Società Cooperativa Sociale ha presentato n. 1 progetto di n. 12 facciate, oltre a n. 4 curricula vitae degli operatori per interventi continuativi in lingua bangla, e n. 10 curricula vitae degli operatori per interventi a chiamata;

La Società Cooperativa Giuseppe Olivotti ha presentato n. 1 progetto di n. 8 facciate, oltre a n. 3 curricula vitae degli operatori per interventi continuativi in lingua bangla, e n. 10 curricula vitae degli operatori per interventi a chiamata;

La Società Cooperativa Eurostreet ha presentato n. 1 progetto di n. 16 facciate, oltre a n. 4 curricula vitae degli operatori per interventi continuativi in lingua bangla, e n. 10

## Allegato E

curricula vitae degli operatori per interventi a chiamata;

La seduta pubblica viene interrotta alle ore 16:30 per procedere con le valutazioni delle offerte tecniche da parte della Commissione che si riunisce in seduta riservata.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

La Commissione:

Dott. Marzio Ceselin

---

Dott. ssa Paola Nicoletta Scarpa

---

Dott.ssa Rosanna Rosada

---

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida

---

COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.  
CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

**VERBALE N. 5**

**Data e luogo della seduta:** 15/02/2022 ore 10:30 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 00654080076;
2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;
3. ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287;
4. GIUSUPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01514790276;
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028.

**PRESENTI:** Seduta riservata.

**SVOLGIMENTO:**

La Commissione, riunita in seduta riservata, prosegue ad esaminare le offerte tecniche presentate.

Per ciascun criterio di valutazione indicato nel Capitolato speciale d'appalto la Commissione effettua l'analisi delle offerte tecniche e, in relazione all'elemento preso in considerazione, sintetizza le motivazioni del punteggio che successivamente assegna.

Al termine dell'esame delle cinque offerte pervenute, i relativi punteggi e le motivazioni vengono riepilogati nell'allegato 1 al presente verbale.

Si stabilisce di procedere all'apertura delle "Buste economiche" in data odierna successivamente alla chiusura della presente seduta.

La seduta termina alle ore 15:00.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

La Commissione:

Dott. Marzio Ceselin \_\_\_\_\_

Dott. ssa Paola Nicoletta Scarpa \_\_\_\_\_

Dott.ssa Rosanna Rosada \_\_\_\_\_

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida \_\_\_\_\_



COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE COESIONE SOCIALE  
SETTORE AGENZIA COESIONE SOCIALE  
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

Affidamento dell'appalto "Servizio di mediazione linguistico-culturale con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla.", periodo marzo 2022 - febbraio 2025.  
CUP F71B21006700001 - CIG 9057868522.

**VERBALE N. 6**

**Data e luogo della seduta:** 15/02/2022 ore 15:06 – Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale, Via Verdi n. 36, Mestre-Venezia;

**Determinazione a contrarre:** determinazione dirigenziale n. 95 del 21/01/2022.

**Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95, comma 2, del d.lgs 50/2016;

**Provvedimento di nomina del Presidente di Seggio:** PG 60336 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina del Presidente della Commissione:** PG 60321 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti del Seggio:** PG 61392 del 08/02/2022;

**Provvedimento di nomina dei componenti della Commissione:** PG 61374 del 08/02/2022;

**Tipologia di procedura:** Affidamento ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs 50/2016, attraverso Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) tramite Richiesta di Offerta (RDO) n. 2942797 del 20/01/2022.

**Offerte pervenute:**

1. EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 00654080076;
2. LANGUAGE ACADEMY SCARL P.Iva 11565681001;
3. ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 03837490287;
4. GIUSUPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01514790276;
5. ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE P.Iva 01776240028.

**PRESENTI:** Seduta pubblica. Gara telematica attraverso portale Consip S.p.A. <https://www.acquistinretepa.it>.

### **SVOLGIMENTO:**

Dato atto che, a causa dell'emergenza sanitaria nazionale da coronavirus Covid-19 e in ottemperanza al al D.P.C.M. 17 maggio 2020 e alle Disposizioni per il personale del Comune di Venezia emanate dal Direttore della Direzione Sviluppo Organizzativo e Strumentale in data 30.04.2020 prot. n. 194098, prorogata con disposizione prot. 212719 del 15.05.2020, ove si stabilisce che sono adottate, in tutti i casi possibili, modalità di riunione in collegamento da remoto, nonché alla Direttiva 2/2020 del Ministro per la Pubblica Amministrazione, i componenti della Commissione per la valutazione delle offerte, come consentito anche dall'art. 77 comma 2 d. lgs. 50/2016, lavoreranno a distanza avvalendosi di procedure telematiche che garantiscano la riservatezza delle comunicazioni e, precisamente, si procederà all'apertura delle offerte da portale telematico MePA, che consente agli operatori economici interessati di avere contezza delle operazioni svolte, e verrà condivisa la documentazione ricevuta inviandola ai componenti via mail e salvandola su cartelle di rete cui i componenti della commissione accederanno in modalità sicura.

Il Presidente della Commissione dichiara aperta la seduta e procede con la lettura dei punteggi attribuiti alle offerte tecniche pervenute e rileva che tutte le ditte offerenti hanno raggiunto il punteggio minimo previsto dal Capitolato speciale d'appalto per le offerte tecniche, pari a 48 punti su 80.

Il Presidente della Commissione procede, alla doppia riparametrazione dei punteggi, secondo quanto previsto dall'art. 8 del Capitolato speciale d'appalto, e come indicato nell'allegato 1 al presente verbale e inserisce i punteggi nel portale.

Si procede, quindi, con l'apertura della "Busta Economica" presentate da Elleuno Cooperativa Sociale; Language Academy Scarl; Orizzonti Società Cooperativa Sociale; Giuseppe Olivotti Società Cooperativa Sociale; Eurostreet Società Cooperativa Sociale

Viene data lettura del ribasso offerto, attribuendo il relativo punteggio, come previsto dall'art. 8 del Capitolato speciale d'appalto, e come indicato nell'allegato 1 al presente verbale e riassunto nella seguente tabella:

SOGGETTO OFFERENTE	PUNTEGGI O OFFERTA TECNICA	TIPOLOGIA INTERVENTO	OFFERTA ECONOMICA € iva esclusa	RIBASSO PERCENTUALE	PUNTEGGIO OFFERTA ECONOMICA	TOT. PUNTEGGIO
Cooperativa Elleuno C. S.	80,000	ART. 1 LETT. A	249.294,24 €	3,50 %	8,774	92,22
		ART. 1 LETT. B	136.007,10 €	3,50 %	3,441	
Language Academy Scarl	57,047	ART. 1 LETT. A	249.687,36 €	3,35 %	8,398	71,934
		ART. 1 LETT. B	131.700,60 €	6,60 %	6,488	
Orizzonti S. C. S.	64,110	ART. 1 LETT. A	245.419,20 €	5,0 %	10,990	81,98
		ART. 1 LETT. B	131.074,20 €	7,0 %	6,881	

Giuseppe Olivotti S. C. S.	72,085	ART. 1 LETT. A	255.752,64 €	1,0 %	2,507	75,58
		ART. 1 LETT. B	139.530,60 €	1,0 %	0,983	
Eurostreet S. C. S.	61,187	ART. 1 LETT. A	235.872,00 €	8,69 %	12,00	81,19
		ART. 1 LETT. B	114.840,00 €	18,52 %	8,00	

La Commissione, ultimate le operazioni di gara, propone perciò al Dirigente responsabile l'aggiudicazione a ELLEUNO COOPERATIVA SOCIALE - P.Iva 01776240028 .

La seduta termina alle ore 15:28.

Per quanto descritto si è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue.

La Commissione:

Dott. Marzio Ceselin \_\_\_\_\_

Dott. ssa Paola Nicoletta Scarpa \_\_\_\_\_

Dott.ssa Rosanna Rosada \_\_\_\_\_

Segretaria Verbalizzante Sig.ra Michela Maida \_\_\_\_\_

		B - OFFERTA TECNICA Max 80									C - OFFERTA ECONOMICA Max 20				TOTALE Punteggio	ANOMALIA			
		1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	Tot	SOMMA RIPARAME TRATA	CRITERI	RIBASSO %	SOGLIA	COEFFICIENTE		PUNTEGGIO OFFERTA ECONOMICA	OFF TEC.	OFF ECO.	
Punteggio massimo		10,000	10,000	10,000	15,000	10,000	20,000	5,000											
1	DITTA 1 – EUROSTREET	Punteggio	2,000	9,000	9,000	7,500	8,000	12,000	5,000	52,500		CRITERIO A - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	8,69%	4,30800%	1,0000	12,000			
		MEDIA RIPARAMETRATA	2,000	9,000	9,000	7,500	10,000	13,333	5,000	55,833	61,187	CRITERIO B - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	18,52%	7,32%	1,0000	8,000	81,19	OK	SUPERIORE
2	DITTA 2 – ORIZZONTI	Punteggio	2,000	8,000	8,000	9,000	6,000	18,000	4,000	55,000		CRITERIO A - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	5,0%	4,31%	0,9158	10,990			
		MEDIA RIPARAMETRATA	2,000	8,000	8,000	9,000	7,500	20,000	4,000	58,500	64,110	CRITERIO B - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	7,0%	7,32%	0,8602	6,881	81,98	SUPERIORE	SUPERIORE
3	DITTA 3 – ELLEUNO	Punteggio	8,000	10,000	10,000	15,000	6,000	18,000	2,500	69,500		CRITERIO A - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	3,5%	4,308%	0,7312	8,774			
		MEDIA RIPARAMETRATA	8,000	10,000	10,000	15,000	7,500	20,000	2,500	73,000	80,000	CRITERIO B - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	3,5%	7,32%	0,4301	3,441	92,22	SUPERIORE	OK
4	DITTA 4 – LANGUAGE ACADEMY	Punteggio	2,000	6,000	8,000	7,500	8,000	14,000	3,000	48,500		CRITERIO A - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	3,35%	4,31%	0,6999	8,398			
		MEDIA RIPARAMETRATA	2,000	6,000	8,000	7,500	10,000	15,556	3,000	52,056	57,047	CRITERIO B - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	6,6%	7,32%	0,8110	6,488	71,934	OK	OK
5	DITTA 5 – OLIVOTTI	Punteggio	10,000	8,000	5,000	15,000	6,000	16,000	2,500	62,500		CRITERIO A - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	1,0%	4,31%	0,2089	2,507			
		MEDIA RIPARAMETRATA	10,000	8,000	5,000	15,000	7,500	17,778	2,500	65,778	72,085	CRITERIO B - Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	1,0%	7,32%	0,1229	0,983	75,58	SUPERIORE	OK

**Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione**

Nella tabella sottostante sono mostrate le offerte presentate dai fornitori in corso di gara.

**Prima** di procedere all'aggiudicazione provvisoria esaminare la documentazione economica cliccando sulla colonna del lotto di interesse.

Per confermare un partecipante precedentemente designato cliccare su **Aggiudica provvisoriamente**.

Se compare la scritta **Aggiudicatario** non è più possibile cambiare la designazione.

Per prendere visione del dettaglio delle offerte (economica e tecnica) premere il link nell'intestazione di ciascun lotto.

N. Lotto	Azione possibile	Dettagli	Schede
Gara			

**Offerte**

Offerente	Lotto 1		
Concorrente	Valore complessivo dell'offerta	Punteggio complessivo	Miglior offerta
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	<b>8,77437326 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato</b> <b>3,44074276 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato</b>	92,22	
ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	10,98950251 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato 6,88148553 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	81,98	
EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA	12,00000000 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato 8,00000000 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	81,19	
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	0,98306936 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato 2,50696379 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato	75,58	
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	8,39832869 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale intervento continuativo in lingua bangla di cui all'art. 1 A) del Capitolato 6,48825778 Punti percentuale per Percentuale di ribasso sul prezzo orario dei Servizi di mediazione linguistico-culturale interventi a chiamata, di cui all'art. 1 B) del Capitolato	71,94	
<b>Punteggio massimo:</b>		<b>92,22</b>	

Riepilogo delle attività di Esame delle Offerte ricevute

<b>Numero RDO:</b>	2942797
<b>Descrizione RDO:</b>	Servizio di mediazione linguistico culturale, con prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione
<b>Criterio di aggiudicazione:</b>	Offerta economicamente piu' vantaggiosa
<b>Formulazione dell'offerta economica:</b>	Percentuali di ribasso
<b>Modalità di calcolo della soglia di anomalia:</b>	La congruità è valutata sulle offerte che presentano sia i punti relativi al prezzo, sia la somma dei punti relativi agli altri elementi di valutazione, entrambi pari o superiori ai quattro quinti dei corrispondenti punti massimi previsti)
<b>Amministrazione titolare del procedimento</b>	COMUNE DI VENEZIA 00339370272 San Marco 4137 VENEZIA VE
<b>Punto Ordinante</b>	LUCIANO MARINI
<b>Soggetto stipulante</b>	Nome: LUCIANO MARINI Amministrazione: COMUNE DI VENEZIA
<b>Codice univoco ufficio - IPA</b>	UFWX64
<b>(RUP) Responsabile Unico del Procedimento</b>	
<b>Inizio presentazione offerte:</b>	20/01/2022 18:19
<b>Termine ultimo presentazione offerte:</b>	05/02/2022 23:59
<b>Temine ultimo richieste di chiarimenti:</b>	27/01/2022 12:00
<b>Data Limite stipula contratto (Limite validità offerta del Fornitore)</b>	05/08/2022 23:59
<b>Giorni dopo la stipula per Consegna Beni / Decorrenza Servizi:</b>	1
<b>Misura delle eventuali penali:</b>	Indicate nelle Condizioni Generali di Fornitura allegate al Bando oggetto della RdO e/o nelle Condizioni Particolari definite dall'Amministrazione
<b>Bandi / Categorie oggetto della RdO:</b>	SERVIZI/Servizi Sociali

Lotto esaminato: 1 Servizio di mediazione linguistico culturale, con

prestazioni a chiamata e intervento continuativo in lingua bangla, a supporto del Servizio Pronto Intervento Sociale Inclusione e Mediazione

<b>CIG</b>	9057868522
<b>CUP</b>	F71B21006700001
<b>Oggetto di Fornitura 1</b>	Servizi sociali (Scheda di RdO per Fornitura a corpo)/1/
<b>Importo dell'appalto oggetto di offerta (base d'asta)</b>	399276,00000000

Concorrenti

#	Denominazione	Forma di Partecipazione	Partita IVA	Data Invio Offerta
1	LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	Singola	11565681001	05/02/2022 18:48
2	COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	Singola	01776240028	05/02/2022 14:57
3	EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA	Singola	00654080076	04/02/2022 11:37
4	GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	Singola	01514790276	04/02/2022 17:34
5	ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Singola	03837490287	04/02/2022 18:39

ESAME DELLA BUSTA AMMINISTRATIVA	Inizio	Fine
	09/02/2022 09:31:33	10/02/2022 14:31:46

Richieste Amministrative di Gara

Concorrente	Eventuale documentazione relativa all'avvalimento		Eventuali atti relativi a R.T.I. o Consorzi	
	Valutazione	Note	Valutazione	Note
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA		nessuna		nessuna
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.		nessuna		nessuna
EUROSTREET SOCIETÀ		nessuna		nessuna

COOPERATIVA				
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE		nessuna		nessuna
ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE		nessuna		nessuna

Richieste Amministrative di Lotto

Concorrente	PASSOE AVCpass		Modello Di Istanza Di Partecipazione Dichiarazioni		Capitolato speciale d'appalto		Attestazione pagamento contributo ANAC	
	Valutazione	Note	Valutazione	Note	Valutazione	Note	Valutazione	Note
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETÀ COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	presentata integrazione documentale conforme in sede di soccorso istruttorio	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
ORIZZONTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna

<b>ESAME DELLA BUSTA TECNICA</b>	<b>Inizio</b>	<b>Fine</b>
	10/02/2022 14:32:24	15/02/2022 15:00:58

<b>Concorrente</b>	<b>5_Curriculum dei mediatori a</b>	<b>4_Curriculum del Soggetto</b>	<b>6_Curriculum del coordinatore</b>	<b>3_Scheda Progetto di gestione</b>
--------------------	-------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

	chiamata e mediatori di lingua bangla		concorrente					
	Valutazione	Note	Valutazione	Note	Valutazione	Note	Valutazione	Note
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna

ESAME DELLA BUSTA ECONOMICA	Inizio	Fine
		15/02/2022 15:06:02

Concorrente	Offerta Economica (fac-simile di sistema)		Modello Dichiarazione offerta economica	
	Valutazione	Note	Valutazione	Note
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna
ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Approvato	nessuna	Approvato	nessuna

Classifica della gara (Offerta economicamente più vantaggiosa)

Concorrente	Valore complessivo dell'Offerta	Punteggio Tecnico attribuito automaticamente	Punteggio Tecnico attribuito da Commissione	Punteggio Economico	Punteggio Complessivo
COOPERATIVA SOCIALE ELLEUNO S.C.S.	0,00000000	0,00	80,00	12,22	92,22
ORIZZONTI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	0,00000000	0,00	64,11	17,87	81,98
EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA	0,00000000	0,00	61,19	20,00	81,19
GIUSEPPE OLIVOTTI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	0,00000000	0,00	72,09	3,49	75,58
LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	0,00000000	0,00	57,05	14,89	71,94

<b>Note di gara</b>	nessuna
<b>Note specifiche lotto 1</b>	nessuna